

CONTIGO

Revista
Gratuita
BIMESTRAL

en tu Comunidad Hidalguense
Marzo-Abril, Año 4 #24

MUJERES MINERAS

Orgullo de Autlán

Pág. 05

ALFABETO NÁHUATL

Te contamos su Historia

Pág. 10

LUCES, CÁMARA Y PALOMITAS

Noche de Película en Acayuca

Pág. 07

SABOR DE CUARESMA

Mojarra a la Naranja

Pág. 20



Cascadas de San Miguel AYOTEMPA

En la localidad de San Miguel Ayotempa, situada en el municipio de Tepehuacán de Guerrero, abunda una gran cantidad de fauna y flora silvestre. Ahí el agua encuentra su caudal por las laderas de la sierra hidalguense, donde a menos de 1km de distancia se halla una cascada impresionante con una altura de aproximadamente 85 metros. Además se localizan unas formaciones de cuevas con estalagmitas que simulan dientes de un animal salvaje sin dejar de mencionar las estalactitas, donde las gotas de agua se tornan color dorado. Es un lugar maravilloso que no puedes dejar de conocer, emprende una aventura y déjate abrazar por el verde y la frescura de este lugar.



**Estado Libre y Soberano
de Hidalgo**

¡Ven, conoce y disfruta Nuestras Maravillas Naturales!

CONTIGO

Sabías Que...	4
Sobre Autlán...	5
CinemAutlán...	7
Taller Agropecuario...	8
Descubramos juntos el Náhuatl...	10 y 22
Bolita por favor...	11
Sembrando Valores...	12
Las Comunidades Dicen..	13
Sobre Salud...	14
La Pizarra Escolar...	15
Un Día en la Vida de...	16
Cómic...	18
Fiesta Patronal...	20
El Buen Sazón...	20
Saludos y Felicitaciones...	21
Tienes 5 Minutos...	23
Un Granito de Ciencia...	23
Tradiciones...	24



**Foto: Día Internacional de la Mujer
8 de Marzo es la fecha en que se conmemora la igualdad
de la mujer en sus derechos**

Amigos Contigo

Cuerpo Editorial en Redacción:

Víctor Oropeza
Patrick Scheel

Corresponsales en Campo y Distribución:

Alfredo Martínez
Osmara Galindo
Salvador Mendoza
Francisco Castillo
Brigadas Infantil y
Juvenil

Editor:

Daniel Zebadúa

Coordinador y Jefe de Redacción: Guillermo Recio

EDITORIAL

Amigo lector, ¿Sabías que el 8 de Marzo es una fecha muy importante para las mujeres del mundo entero? Este día conmemora la importancia que tienen las mujeres en nuestra vida diaria. Y qué mejor manera de festejar que preparando un número especial de tu Revista Contigo.

Por primera vez en nuestra sección "Un día en la vida de" te presentamos a una mujer muy trabajadora de la comunidad de Tolago y que nos compartió, con mucha alegría, unos pequeños momentos de su día. Además, en "Sobre Autlán" sabremos la importancia que tienen las mujeres dentro de las actividades mineras.

Y como siempre estamos contentos por los triunfos de ustedes en este número queremos felicitar al Sr. Fidel Montiel Barrera por los grandes éxitos que ha conseguido con la producción de piloncillo ¡Descubre de qué se trata en la sección de "Las Comunidades Dicen"!

Estamos muy cerca de la Semana Santa, y por eso te traemos una deliciosa receta de mojarra a la naranja, asegúrate de tener todos los ingredientes a la mano y simplemente disfruta de este platillo con toda tu familia.

Recuerda que todo el equipo de la Revista Contigo está a tu disposición y si tienes un tema que te gustaría compartir con todos nosotros, solamente tienes que acercarte con nuestros amigos de Relaciones Comunitarias.

Esperamos que los contenidos de la revista sean de tu agrado.

¡Gracias!

Tus amigos: Revista Contigo

Aviso: Esta revista es gratuita y bajo ninguna circunstancia persigue fines políticos. Sus productores se deslindan de cualquier uso indebido, distinto al objetivo por el cual fue creada.



Sabías que...

¡ La RISA

es la mejor medicina !



En esta ocasión tus amigos de la Revista Contigo queremos contarte algo divertido y a la vez bueno para tu salud. ¿Sabías que el ser humano ejercita más de 400 músculos al reírse?



Aunque varía de persona a persona, durante la risa, el ser humano ejercita aproximadamente 15 músculos faciales, el diafragma y otros músculos del pecho, abdomen y estómago. Debido a las contracciones y relajaciones de dichos músculos, algunos investigadores afirman que reír 100 veces es equivalente a hacer 10 minutos de ejercicio aeróbico. En promedio, los adultos ríen 100 veces al día, mientras que los niños llegan a reír hasta 300 veces por día.

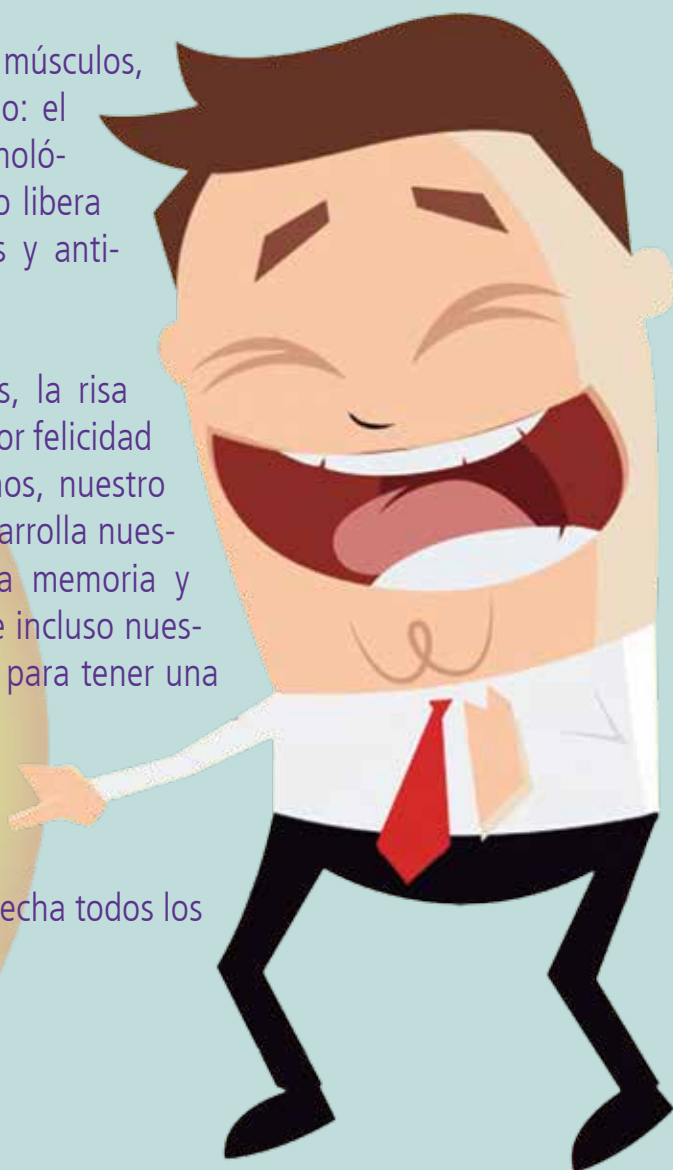
Además del fortalecimiento de los músculos, la risa tiene otros beneficios como: el fortalecimiento del sistema inmunológico, debido a que nuestro cuerpo libera una gran cantidad de endorfinas y anticuerpos que nos protegen.

Por otro lado, además de los beneficios físicos, la risa también tiene beneficios psicológicos como: Mayor felicidad y sentido de euforia. Además, después de reírnos, nuestro cuerpo reduce los niveles de estrés, también desarrolla nuestro funcionamiento cerebral mejorando nuestra memoria y nuestra capacidad de resolución de problemas, e incluso nuestro rendimiento en el estudio. Reírse es esencial para tener una visión más optimista de la vida, lo cual nos puede brindar beneficios positivos reflejados en nuestro día a día.

Ahora, ya sabes cuál es la mejor medicina. Aprovecha todos los beneficios y no dejes de reírte a carcajadas...

-Dijo el Capitán del barco: " ¡Suban las velas! "

Y los de abajo se quedaron sin luz-



MINERÍA CON ROSTRO DE MUJER

La participación de la Mujer en actividades mineras es hoy una realidad en nuestro país. Las mujeres le han dado un rostro distinto a la industria minera mexicana, sus habilidades demuestran cuidado y respeto hacia las relaciones internas de trabajo, además las mujeres cuentan con un gran sentido de responsabilidad, organización y disciplina.

Anteriormente, se pensaba que la minería era un trabajo exclusivo para los hombres por las características de la actividad, consideradas en aquellas épocas, como "rudas" o "pesadas", y como consecuencia las mujeres estaban excluidas en este tipo de labor.

Como parte de las antiguas creencias, entre los trabajadores mineros, se pensaba que "la mina" se podía sentir celosa si cualquier mujer se acercaba a ella, e incluso se pensaba que podían ocurrir desastres en la operación si una mujer entraba en la mina.



Hoy, este pensamiento afortunadamente ha cambiado y ahora con la inclusión de las mujeres en la minería, los resultados han sido por demás favorecedores y enriquecedores. En Autlán siempre hemos reconocido los derechos de las mujeres y estamos muy orgullosos de contar en nuestras tres unidades mineras con colaboradoras ampliamente profesionales.

Las mujeres que trabajan en Autlán están involucradas en todos los niveles de operación, desde las actividades de geología y extracción hasta los procesos técnicos, administrativos, ambientales, así como desempeñando labores de supervisión e ingeniería. De igual forma, la presencia femenina en Autlán ya hizo historia, puesto que actualmente estamos capacitando a la primer mujer, en toda la compañía, que podría integrarse al equipo de operadores de maquinaria pesada.

Lo anterior nos muestra que la fuerza física no es fundamental para trabajar en una mina y, los méritos realmente importantes son el esfuerzo, la superación y la lealtad en su trabajo. Las mujeres mineras gracias a su sentido de compromiso y responsabilidad pueden ejercer cualquier posición y destacar en un ambiente que, anteriormente, se consideraba masculino.

Las mujeres de Autlán compaginan, de forma extraordinaria, el hogar con el trabajo, puesto que cuando terminan su jornada laboral, regresan a casa con sus seres queridos, teniendo la gran satisfacción de haber cumplido con sus actividades laborales.

En Autlán, estamos convencidos de la importancia de fomentar la equidad e igualdad de oportunidades tanto para hombres como para las mujeres. En este sentido, nos sentimos muy afortunados de formar parte de este cambio que se ha observado en la industria minera mexicana y mundial.

Nuestro reconocimiento a todos y a cada una de estas grandes mujeres que hacen posible que Autlán siga creciendo y avanzando.

**Mujeres mineras
dejan su huella
en Autlán**



Cine en tu Comunidad

Nos orgullece expresar que oficialmente hemos comenzado con nuestra campaña llamada "CinemAutlán" donde llevaremos noches de cine a tu comunidad.

Para la inauguración, le dimos el honor a la comunidad de Acayuca, y organizamos la primera función el 18 de Enero de 2017 en su galera. Donde asistieron más de 150 personas, principalmente niños, que disfrutaron de la película animada "El Libro de la Vida", que trata sobre tradiciones y costumbres mexicanas, y sobre el significado del Día de los Muertos.

Antes de comenzar la película, presentamos un video informativo acerca de la importancia de la minería en México, y las actividades principales de Autlán en la región. Posteriormente, se llevaron a cabo dinámicas con los niños para repartir diferentes regalos a los participantes. También, pudimos estrenar ¡La Palomera!, repartiendo muchas cajitas de palomitas y refrescos a todos los asistentes.

Nuestros amigos de Acayuca estuvieron muy felices disfrutando en familia la película en la pantalla gigante que instalamos para la función en su galera, con el sistema de audio y video de alta calidad.

¡Te invitamos a que estés atento para la versión de CinemAutlán en tu comunidad!





EL PEPINO

Fresco y Nutritivo



El pepino es la cuarta hortaliza más cosechada en el mundo, aquí te decimos cómo cultivarlo y sus múltiples beneficios para tu salud.

REQUERIMIENTOS PARA EL CULTIVO DEL PEPINO:

Luz: 12 horas de luz. **Temperatura:** Entre 20°C y 30°C. **Humedad:** La humedad relativa entre 60-70%. **Suelo:** Con suficiente materia orgánica (50% de tierra de monte y 50% de estiércol molido de bovino).

Siembra: Se recomienda realizar la siembra a finales de invierno o a principios de la primavera (mes de Marzo) en zonas templadas. La siembra se puede efectuar de forma directa en el suelo (la más común) o en almácigos y posteriormente trasplantar las plántulas en el huerto una vez que éstas hayan alcanzado los 15 cm de altura. Se debe de tener una distancia de 35 cm entre cada planta y 1 metro entre cada surco para que la planta tenga suficiente espacio cuando crezca. También se puede cultivar pepinos en macetas o en huacales de madera, se recomienda que este recipiente tenga una profundidad mínima de 30 cm.

Control de malezas: Se realiza de forma manual, para evitar que las malezas compitan con el cultivo por los nutrientes, agua y luz.

Tutoreo: El pepino es una enredadera por lo que es recomendable tutorar a la planta para favorecer su desarrollo, prevenir enfermedades, plagas y mejorar su exposición al sol. Para la realización del tutoreo se utilizan tutores de bambú o madera de 2.5 mts de altura; el tutor se entierra a 50 cm de profundidad y se colocan en los extremos de cada hilera de las plantas de pepino. Posteriormente, se procede a comenzar el amarre, donde se utiliza rafia o alambre galvanizado #18. La primera hilera de alambre o rafia se coloca a



una altura de 30 cm, la segunda y tercera hilera se colocan a 50 cm de distancia entre una y la otra.

Aporque: Se recomienda realizarlo a los 20 días de nacida la planta de pepino.

Poda: Cuando la planta de pepino tenga siete hojas verdaderas se recomienda despuntar sus ápices vegetativos (punta superior de la planta), esto para que se ramifique y se extienda.

Riegos: Se recomienda hacer riegos diarios por la tarde, de tal manera que la tierra se mantenga húmeda (no encharcada) para lograr un buen desarrollo de la planta y una buena fructificación.

PRINCIPALES PLAGAS:

Gusanos CORTADORES: Se debe de prepara el suelo varias semanas antes de sembrar o trasplantar, para darle movimiento a la tierra y destruir los sitios de ovoposición, junto con las malezas que puedan servir de alimento a las larvas pequeñas.

GALLINA ciega: Preparar el suelo volteándolo bien, para matar las larvas y exponerlas a pájaros y gallinas para que éstos se las puedan comer.

PULGÓN o ÁFIDOS: Se recomienda ejecutar el control de forma manual en la parte inferior de las hojas para evitar el crecimiento de colonias de áfidos.

Mosca BLANCA: Para su control se usan trampas amarillas (pedazo de papel lustre con grasa).

PRINCIPALES ENFERMEDADES:

MILDIU POLVORIENTO: Se manifiesta con la aparición de manchas blancas en hojas y tallos, que luego se tornan polvosas, con aspecto de ceniza, que llegan a cubrir todo el follaje. **CONTROL:** Rotación de cultivo, manejo adecuado del agua de riego, podar las hojas más viejas, hacer aplicaciones preventivas con bicarbonato de sodio en una dosis de 3 onzas/15 litros de agua. Así mismo, aplicar una cucharada de aceite de cocina cada 10 días.

ANTRACNOSIS: Se presentan manchas húmedas en el follaje que se expanden por la lámina de la hoja. En el fruto se presentan manchas hundidas oscuras y aguanosas. **CONTROL:** Eliminación de rastrojos, aplicación preventiva de



una solución de cal mas ceniza en una dosis de 100 ml/15 litros de agua.

PUDRICIÓN DEL FRUTO: Este surge cuando los frutos entran en contacto con el suelo, ocasionando una pudrición acuosa, observándose la presencia del micelio blanco algodonoso del hongo sobre el fruto. **CONTROL:** Evitar que los frutos estén en contacto con el suelo.

Cosecha:

Las variedades e híbridos para consumo fresco deben cosecharse de 50 a 65 días después de la siembra y cada 3 días para mantener el tamaño del fruto a efectos de calidad, cosechando los frutos en un estado inmaduro. El tamaño del fruto puede variar de 20 a 30 cm de longitud y de 3 a 6 cm de diámetro; de color verde oscuro o verde, sin que tenga signos de amarillamiento. De preferencia la cosecha (cortes) de pepino debe realizarse durante las horas más frescas de la mañana o en las últimas horas de la tarde.

Beneficios para la salud:

El pepino es una hortaliza baja en calorías y posee un alto porcentaje de agua, por ende, es el alimento perfecto para incluir en la dieta de las personas que quieren o necesitan bajar de peso. Además, posee un alto contenido en fibra, que nos ayuda a regular el tránsito de nuestro intestino, evitando el estreñimiento. Sin embargo, existen otras razones para consumir pepino durante todo el

año: protege al cerebro, reduce el riesgo de contraer cáncer, combate la inflamación, tiene propiedades antioxidantes, refresca el aliento, controla el estrés y disminuye la presión arterial.



**Aprendamos
JUNTOS el**

NÁHUATL

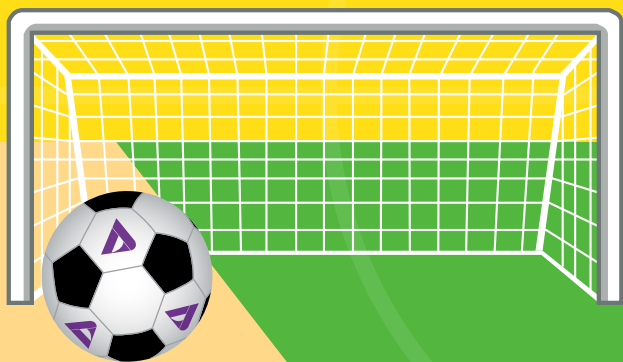
Origen del Náhuatl y su Alfabeto

¡Hola Amigos!

En este número aprovecharemos para explicarles la historia del alfabeto oficial del Náhuatl, y cómo el lenguaje ha ido modificándose a través de los años.

**continúa en La
página... 22**





BOLITA POR FAVOR

LIGA FUTBOLÍN 2017

NONOALCO

El comité organizador de la Liga de Fútbolín 5, invita a la población en general a presenciar los partidos que se están llevando a cabo los días sábados a partir de las 18:00 horas en la galera techada, contamos con diez equipos que disputan del Gran Trofeo y el honor de ser el mejor de todos.



LIGA AUTLÁN PRÓXIMAMENTE

XOCHICOATLÁN

Este Viernes Santo y Sábado de Gloria, es una tradición que en el municipio de Xochicoatlán se lleven a cabo partidos de Baloncesto con sabor a liga profesional, ya que cada equipo participante pone el mejor de sus esfuerzos para llevarse el ansiado botín.



Sembrando Valores

La Niña y el Payaso

En un lugar lejano, que va más allá de las montañas, vivía una pequeña niña huérfana. Desde que tenía uso de razón, se encontraba sola en un orfanato; la pequeña pensaba que nunca llegaría a conocer el calor de un hogar, pero un día, pasó por su orfanato un payaso y decidió adoptarla.

¡Qué contenta se puso! La pequeña niña se fue con su nuevo padre y él la acogió con cariño y la trató como a una verdadera hija. Desde aquel día, la niña y el payaso fueron recorriendo todos los pueblos del país porque se ganaban la vida representando un fantástico número de circo.

Cuando llegaban a una nueva ciudad, se situaban en el centro de la plaza principal y hacían lo siguiente: el payaso realizaba malabares y la niña bailaba por toda la plaza con globos de distintos colores.

A su alrededor siempre se colocaban un montón de personas que se quedaban impresionados ante el profesionalismo de los dos artistas. Sí, el espectáculo era bueno, pero también muy arriesgado. Con un solo tropiezo la niña podía reventar todos sus globos de colores.

Al finalizar uno de sus eventos, el payaso le dijo a la niña. "Me da miedo que los globos puedan reventar. He pensado que para evitar un accidente, lo mejor es que cuando hagamos el número, tú estés pendiente de mí y yo de ti ¿Qué te parece?"

La niña reflexionó y mirándole, le respondió: "No, padre. Yo me ocuparé de mí misma y tú de ti mismo, lo mejor es que cada uno esté pendiente de lo suyo. Tú procura hacer bien tu trabajo, que yo haré bien el mío"

El payaso sonrió y, con un gran abrazo, se sintió orgulloso de contar con una niña tan capaz de asumir sus responsabilidades.

Este pequeño cuento nos enseña que es importante tener el apoyo de los demás, pero antes que eso, debemos tener fe y confianza en nosotros mismos.

Queremos invitar a nuestros pequeños lectores, a los niños de las comunidades, a vencer sus propios miedos y hacer bien las cosas, les aseguramos que se van a sentir muy felices.

Las Comunidades dicen...



IXCATLÁN:

No cabe duda, aquel que madruga Dios le ayuda comenta el refrán. Y para empezar el año con el pie derecho, el pasado 24 de Enero del 2017 en la Ciudad de Pachuca, Hidalgo, el Sr. Fidel Montiel Barrera productor de piloncillo granulado firmó contrato de compra - venta de este producto con la empresa Xoxoc. En el evento, se contó con la presencia del Secretario de Desarrollo Agropecuario del Estado de Hidalgo, Lic. Carlos Muñoz Rodríguez, en donde la participación de la Gerencia de Relaciones Comunitarias fue trascendental...

¡FELICIDADES!





SOBRE SALUD...

Campaña de Salud Visual IXAYA: "ABRIR LOS OJOS"



Para complementar las brigadas de salud, lanzamos Ixaya, nuestra campaña de salud visual enfocada para niños de 12 a 17 años con problemas de hipermetropía y miopía.

En Autlán siempre buscamos implementar proyectos innovadores, por lo que establecimos una alianza con un fabricante europeo que diseña unos lentes ¡ÚNICOS EN EL MUNDO! Puesto que son lentes auto-ajustables, es decir que al colocarlos en la cara podemos decidir la graduación que mejor se adapte a nuestros ojos.

En esta ocasión, las comunidades de Acoxcatlán, Chiconcoac y Tolago fueron las primeras en todo México en recibir este tipo de lentes.

Se atendieron a más de 150 niños de las 3 comunidades y se detectaron 34 casos con necesidades visuales. Para la entrega de lentes, se realizaron exámenes de visión gratuitos para diagnosticar la condición de cada paciente, y posteriormente se determinó la graduación más adecuada para ellos.

Logrando así que Autlán beneficie a más niños y jóvenes para que pudieran ver mejor y rendir más en sus actividades escolares, para que este 2017 lleguemos a más comunidades.



La Pizarra Escolar

"La disciplina es el puente entre las metas y los logros"

El pasado 17 de Enero se llevó a cabo el concurso hispanoamericano de ortografía a nivel zona escolar, en la comunidad de Pueblo Nuevo, perteneciente al municipio de Tepehuacán de Guerrero.

En el certamen participaron doce escuelas telesecundarias de la zona No. 30 con cabecera en Acoxcatlán. El jefe de sector y el apoyo técnico de la jefatura dieron fe al concurso, el cual consistió en el dictado de 40 palabras con distinto grado de complejidad.

Siendo tres las categorías participantes correspondientes a los grados escolares. La escuela telesecundaria No.158 C.C.T.13DTV0201X de la comunidad de Acayuca fué la ganadora de 3 lugares. Jennifer Ivonne Hernández Enríquez en la categoría de 2º. Grado obtuvo el primer lugar con 38 palabras correctas y tan solo dos errores. En la siguiente etapa a nivel sector será ella quien represente a la escuela de su comunidad. De igual forma, felicitamos a Yareli Bustos Martínez, de 1er. Grado que obtuvo el segundo lugar y Carla González dimas de 2º. Grado con el tercer lugar.

¡Felicitaciones a sus maestros y padres de familia!
Y les deseamos éxito en la siguiente etapa.



Un Día en La vida de...

Silviana Hernández Velasco

Te invitamos a conocer a Silviana, mujer alegre y trabajadora de la comunidad de Tolago.



Lleva 7 años trabajando para Autlán desempeñando actividades de limpieza de toda la clínica, comenzando su trabajo desde muy temprano.

Silviana está muy contenta con su trabajo, pues ella dice que siempre hay que hacer las cosas con gusto y además sonreír todos los días, pues no hay por qué estar enojados.





AUTLAN[®]



Silviana es un ejemplo de mujer trabajadora, además de hacer las labores del hogar, los fines de semana aprovecha para el cuidado de sus tierras donde cultiva café.

Por las tardes y fines de semana dedica su tiempo a sus 3 hijos: Flora, José Luis y Luis Enrique, aparte de cuidar a su madre la señora Alberta Velasco Leonardo.



CÓMIC COLORÉALO

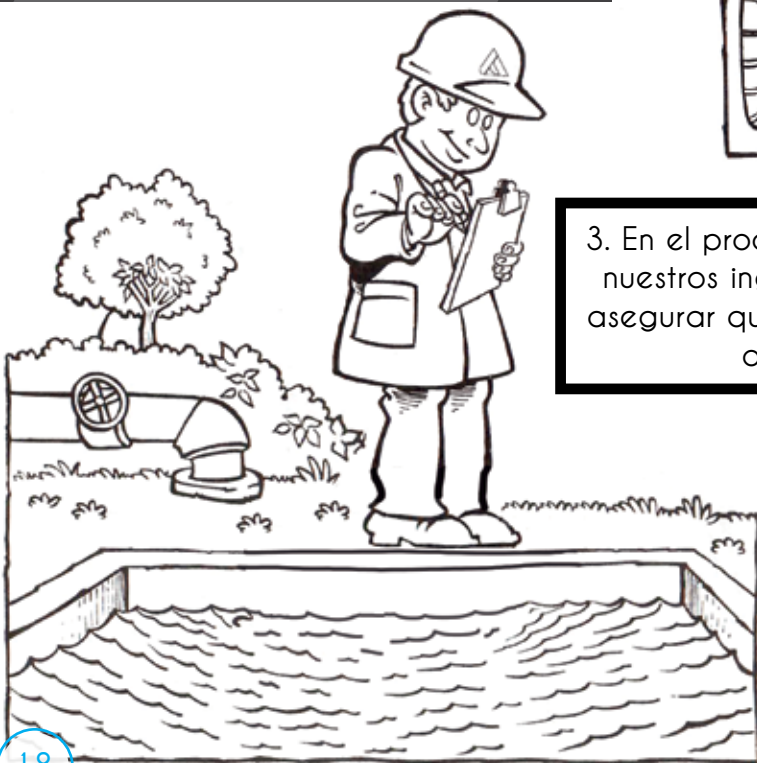


1. Autlán siempre comprometido con el cuidado del Medio Ambiente reusa cada gota de agua que utiliza en las Plantas

2. ¿Cómo lo hacen?... Por medio del sistema del tratamiento de aguas residuales y sanitarios en nuestras plantas de tratamiento



3. En el proceso participan nuestros ingenieros, para asegurar que todo esté en orden



4. El agua purificada se utiliza para beneficio de plantas y del medio ambiente



5. En nuestro planeta, las plantas y los animales requieren de agua para continuar con su ciclo de vida. En Autlán nos sentimos orgullosos de realizar prácticas de re-utilización del agua



6. El agua es un recurso vital y como familia siempre debemos de cuidarla ¡Te invitamos a conservar y proteger el agua!





Fiesta patronal de Acoxcatlán

La Celebración se llevará a cabo el 25 de Marzo en la Comunidad de Acoxcatlán en honor a la Virgen de la Encarnación. A continuación puedes ver el horario y las actividades que se desarrollarán en este gran evento.

- 5:00 am - Mañanitas
- 6:00 am - Misa de Aurora
- 10:00 am - Gran torneo de fútbol
- 10:00 am - Gran torneo de básquetbol
- 12:00 pm - Misa Solemne
- 2:00 pm - Convivio general
- 7:00 pm - Santa Misa
- 8:30 pm - Rosario y procesión por las principales calles
- 9:30 pm - Quema de fuegos pirotécnicos
- 10:00 pm - Gran baile amenizado por el trío "Alborada Hidalguense"
- 12:00 am - Rodeo de media noche



El Buen Sazón



Mojarra Empapelada a La Naranja

INGREDIENTES:

- 1kg de mojarra
- 5 naranjas
- 2 cebollas
- 3 jitomates
- 4 chiles cuaresmeños o jalapeños
- Epazote, Sal y pimienta
- 5 hojas de Santa María u hoja santa
- Papel aluminio u hoja de plátano
- 1 lata de chile chipotle

MODO DE PREPARACIÓN:

1. Lava bien los pescados y déjalos escurrir un poco, posteriormente agregales sal y pimienta al gusto.
2. Corta la cebolla, el jitomate, y el chile en julianas (rodajas).
3. Dentro de un trozo de papel aluminio, coloca una hoja santa, la mojarra y un poco de verdura sobre el pescado.
4. Añade el jugo y 2 aros de naranja, por último agrega una ramita de epazote, un chile chipotle. Cierra y envuelve muy bien sellando todas las orillas del papel aluminio.
5. Finalmente ponlo en el comal por unos 30 minutos. Lo puedes acompañar con un poco de arroz.



Gracias a la Señora Lidia de Ixtlahuaco por compartirnos esta deliciosa receta



FELIZ Cumpleaños !!!

LES DESEAMOS TENGAN UN GRAN FESTEJO...

TEMACUIL

12 de Marzo – Carlos Alberto Hernández Ábrego
04 de Abril – Yosmar Jaciel Ábrego Ábrego
10 de Abril – Marcos Abdiel Montiel Carrizal
20 de Abril – Ariadna Itzel Ábrego Sánchez

TLATZINTLA

24 de Febrero - Neisy Anilú Nájera Silva
01 de Marzo – Rosmeri Amisaday Ábrego Trinidad
28 de Marzo – Adanely Cristal Isidro Hernández
28 de Marzo – Katia Isabela Alonso Hernández
31 de Marzo – Yaritza Lizet Nájera Silva
02 de Abril – Camelia Meléndez Flores
10 de Abril – Edwin Francisco Pablo Hernández
19 de Abril – Mariana Bautista Ábrego
30 de Abril – Carolina Hernández Ángeles

MALILA

24 de Febrero – Jorge Omar Lara Cruz
26 de Febrero – Lizbeth Lucila Acosta Ruíz
03 de Marzo – Hania Nataly Reyes López
27 de Marzo - Jaret Roberto Lozano Ramírez
01 de Abril – José de Jesús Soto Rodríguez
12 de Abril – Miguel de Jesús Castillo González

NAOPA

28 de Febrero – Profe. Hilario Campoy Austria
(Telesecundaria)
09 de Marzo – Catalina Montiel Mendoza
27 de Marzo – Yeraldin Vite Castillo
04 de Abril – Carlos Eusebio Álvarez Domínguez
10 de Abril – Lucia Castillo Montiel
10 de Abril – Abigail Hernández Ángeles
10 de Abril – Xóchitl Castillo Garibaldi
19 de Abril – Antonio Baltazar Díaz
23 de abril – Elena Mendoza Acosta
28 de Abril – Irvin de Jesús Olguín Silva

ACAYUCA

10 de Marzo - Marina Citlaly Ángeles Barrera
20 de Marzo - Brayan Adiel Romero Villegas
07 de Abril – Dulce Diosarith Rosales Hernández
25 de Abril - Rosario Romero López

CHIPOCO

19 de Marzo - Josefina Mendoza Guzmán
11 de Abril - Eustorgia Vivanco Hernández

NONOALCO

13 de Marzo - Rodrigo García Jiménez

OTONGO

04 de Febrero - Ma de Jesús Chavez Segura
03 de Marzo - María de Jesús Badillo Castillo
07 de Marzo - Ma Teresa Pardo S
21 de Marzo - Profesor Manuel Pelayo Pelayo
22 de Marzo - Dana Cari Gamboa
25 de Marzo - Edna Maritza Tirado Lázaro / Jaime Antonio Rodríguez
Gutiérrez / Loreida Arguelles
12 de Abril - Mayte Sosa Zarate
27 de Abril - Tadeo Guadalupe Sosa Badillo

Efeméride: Corría el año de 1979 un 10 de Enero, cuando el colegio Bartolomé de Medina se iluminó al recibir en su regazo a un hijo suyo, asumiendo el puesto de profesor, poco le duró el gusto, alguien debía tomar las riendas del Colegio y era la persona indicada: Manuel Pelayo Pelayo, 38 años después sigue la mata dando. Enhorabuena profesor. Mil felicitaciones.



Aprendamos JUNTOS el

NÁHUATL



Origen del Náhuatl y su Alfabeto

El Náhuatl (escrito en español) o "Nauatl" (escrito en alfabeto oficial Náhuatl) es un lenguaje muy antiguo que se ha ido perdiendo en las generaciones actuales, lo cual es lamentable puesto que el lenguaje y las culturas indígenas son de suma importancia para conservar las tradiciones que nos definen como mexicanos.

El Náhuatl es la lengua indígena con mayor cantidad de hablantes en el país, y aún existe dentro de esta zona del Estado de Hidalgo. Además, aporta un gran valor intelectual a las personas que lo hablan y fomenta la diversidad lingüística en todo el mundo.

La palabra "Nauatl" significa "lengua de sonido claro o agradable". Expertos lingüistas datan el origen del Náhuatl desde el siglo V, pero fue hasta el siglo XIV que la lengua comenzó a esparcirse rápidamente al ser impuesto en la Zona Central de Mesoamérica como el idioma oficial del Imperio Azteca. Sin embargo tras la conquista de Hernán Cortés y los españoles en 1521 ha desaparecido paulatinamente al punto que en la actualidad, aproximadamente, un millón y medio de mexicanos hablan Náhuatl, apenas el 1% de la población de México.

Fue hasta 1927 que un activista de la educación Náhuatl-Español llamado Mariano Rojas desarrolló un manual de la lengua Náhuatl para hablar, leer, y escribir dicho lenguaje. Por lo que hasta este año se formalizó el primer Alfabeto Náhuatl o "Nauatlajkuilolpamitl" como se le conoce originalmente, el cual contaba con 19 letras. Años después, el Alfabeto fue modificado 5 veces, tanto por lingüistas religiosos como por académicos, aumentando y reduciendo el número de letras. Fue en 1982 que la Organización de Pueblos Indígenas Nauas Asociación Civil (OPINAC), realizó una asamblea nacional con lingüistas nauas de los estados de Hidalgo, Puebla, Veracruz, San Luis Potosí, y Guerrero para establecer reglas gramaticales y el Alfabeto Náhuatl Oficial, en dicha asamblea finalmente decidieron que el alfabeto contaría con un total de 18 letras, que se pueden apreciar a continuación:

A	CH	E	I	J	K
L	M	N	O	P	S
T	TL	TS	U	X	Y

Haciendo un análisis con las 27 letras del Alfabeto del Español, las consonantes: B, C, D, F, G, H, Ñ, Q, R, W, V, Z, no se utilizan en la escritura Náhuatl, mientras que las 5 vocales sí se usan. Por otro lado, las letras TL, y TS son grafías agregadas en el Alfabeto Náhuatl que no se manejan en el Español como tal.

Cabe recalcar que actualmente existen diferentes dialectos, o variaciones, derivados del Náhuatl, incluso dentro de la Sierra Hidalguense se emplean diferentes palabras a aquellas habladas por la Región Huasteca. Estén atentos a los próximos números de la revista porque mencionaremos ejemplos de estas variaciones dialectales.

Este artículo fue elaborado gracias a la amable colaboración del Profr. Jacinto Guzmán Austria de la comunidad de Chipoco.



Un Granito de Ciencia... LAS PLANTAS



¿Qué son?

Las plantas son organismos vivos autósuficientes, pertenecen al mundo vegetal, habitan en la tierra o en el agua. Existen más de 300,000 especies y son los únicos seres vivos sobre la tierra que son capaces de producir su propio alimento a través de la fotosíntesis.

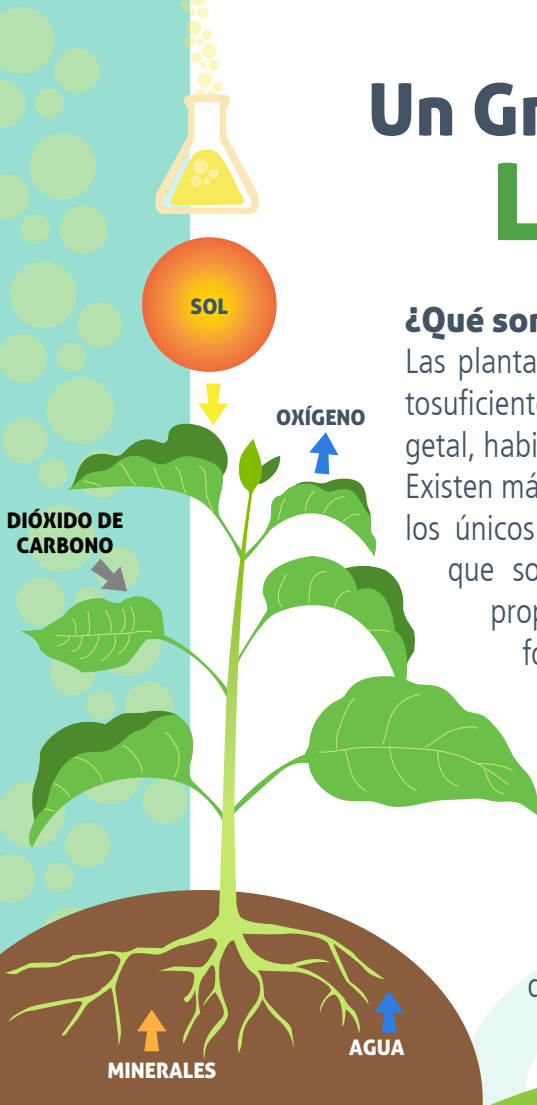
¿Qué es La Fotosíntesis?

Es la elaboración de azúcar a partir de dióxido de carbono, minerales, agua y luz solar. Como resultado de este proceso se gene-

ra oxígeno, que es el desecho expulsado por las plantas. La fotosíntesis también ayuda a la disminución del dióxido de carbono en la atmósfera. Las plantas contribuyeron a producir las condiciones para hacer posible la vida en la Tierra como la conocemos.

Y algo más ... 2.9% de los alimentos provienen de únicamente 30 plantas diferentes. De los cientos de miles de plantas consumibles, únicamente el 30% es para el consumo humano. Cerca del 50% de las medicinas en el mundo provienen de plantas y solo se utilizan 70,000 especies en la medicina.

Fuente: Museo del Acero, Horno 3



Tienes 5 min

CRUCIGRAMA

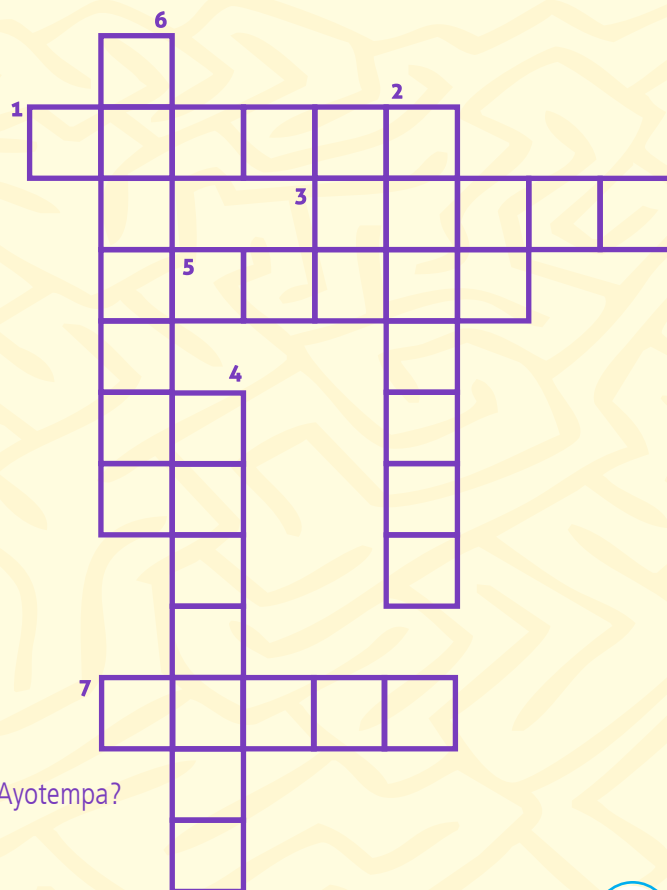
Encuentra las respuestas en tu Revista Contigo

HORIZONTALES:

1. De qué hortaliza platicamos en la sección de Taller Agropecuario.
3. ¿Cómo se llama la campaña de los lentes?
5. ¿En qué mes se celebra el día del niño?
7. El día internacional de la mujer se celebra en el mes de:

VERTICALES:

2. ¿Qué sustancia liberan las plantas en la fotosíntesis?
4. ¿Qué maravilla natural se localiza en la comunidad de San Miguel Ayotempa?
6. La risa ayuda a mejorar la:



Tradiciones Día del Niño



¿Por qué se festeja?

El día del niño es una celebración que tiene más de 40 años. Fue en 1954 cuando la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) recomendó que se instituyera en todos los países el Día Universal del Niño, una fecha exclusivamente dedicada a reafirmar los derechos y el bienestar de los niños del mundo.

El 20 de Noviembre de 1959 se aprobó la Declaración de los Derechos de los niños. Cada país lo celebra en fecha y forma diferente, de la manera que cada gobierno lo cree pertinente; pero su significado sigue siendo el mismo.

En México celebramos a nuestros niños el 30 de Abril. Realizando diversas actividades obsequiándoles algún detalle para que ellos

comprendan el valor de su niñez, son las instituciones educativas quienes abarcan en gran mayoría la difusión de los derechos y obligaciones de los niños pero es muy importante mencionar que es un deber de los padres fortalecerlos.

Más que un regalo, lo importante es enseñar a los pequeños a valorar lo que tienen, que no todos los niños del mundo gozan de todos sus derechos, y que deben aprovechar al máximo las oportunidades que se les brindan para ser en un futuro unas personas útiles para sí mismos y para la sociedad; sin olvidar por supuesto que debe disfrutar de SER NIÑO.



Amigo Lector

Si deseas publicar tu negocio, algún servicio, festejos, enviar felicitaciones, historias, qué tema te gustaría ver en la próxima edición, sugerencias, comentarios y/o saludos. ¡Contáctanos! Todo es bienvenido, y sin ningún costo nosotros lo publicaremos. Nuestro correo electrónico es: revistacontigo@autlan.com.mx y nuestro teléfono es 7712474023, ext. 3822. Si ves en la comunidad a Salvador Mendoza o a Francisco Castillo: acércate a ellos y con mucho gusto te atenderán. Puedes entregarles lo que necesitas publicar en una hoja, a ellos o a quienes veas repartiendo la revista y ellos nos lo harán llegar a nosotros. Nuestra próxima entrega será en las primeras semanas de Mayo, y si no tienes acceso al teléfono o al correo electrónico, ve preparando tu hoja. No olvides ponernos tus datos: Comunidad, tu nombre y edad.

